

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 4 frt.
Félévre . . . 2 ..
Negyedévre . . . 1 ..

Bérmertelen levelek
csak ismert kezekből
fogadtatnak el.
A kéziratok nem adat-
nak vissza.

A nyilt-térben minden
két hasábos garmondsor
díja 20 kr.

Z E M P L E N.

Vegyes tartalmu hetilap.

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

Hirdetési díj:

A hirdetéseknek minden
egyed szö után 2 kr. fi-
zetendő.

Terjedelmes hirdetések
többszöri beiktatása,
kedvezöbbs föltételek
alatt eszközölhető.

Minden egyes beiktatás
után kincstári illeték
30 kr.

Mik bajaink? Kik segíthetnének leginkább?

Két kérdés áll előttünk! Feleljünk meg reájok egyszerre. Habár az elsőre azt hiszem felesleges felelünk.

A társadalomnak mindnyájan tagjai vagyunk! Ha egész testünk beteg; meg fogják azt érezni az egyes részek is. Ki ne érezné azért társadalmi bajainkat? Mindamellet nem árt a nyilvánartás kedvéért odamutatni egy két éle-
sebben sajó sebre, talán ha többen látják, többen sietnek enyhítésére.

Kezdjük el a körültekintést a családi élet körében! . . . Nem akarunk senkit bántani, midön e tárgyat érintjük: egyáltalán nem személy, de a tárgy forog szemünk előtt!

Mondják, hogy halad, fejlődik a világ. A régieket újak váltják fel. — és ez igaz; de mindez nem azért van, hogy minden újdonságon akár jó, akár rossz, két kézzel kapjunk; és pedig ez a legnagyobb baja korunknak! Ez a divatos kíváncsiság, melyből a csapongás, könnyelműség, játék a legkomolyabb, a legszentebb ügygel is, természetesen származik: legnagyobb mérge a családi életnek.

Ezelőtt, ha minden változott is, folyvást fentartotta magát a jelebb magyar családok körében ama bizonyos ősi, tiszta erkölcs, mely valóságos templommá változtatta a családi házat, melynek küszöbét csak tiszta érzelmek között léphettük keresztül. Nem az a rideg templom volt ez, melynek kövein a szent borzadály miatt alig merik felverni a vízhangot tétozó lábaink, de egy vonzó szent hely, melynek oltárán folyvást a szeretet tüze lobogott.

Őszinte bizalom, ragaszkodás szülek és gyermekek között! Nyitva valának a szívek, nem volt ok azokat elzárni egymás előtt. Most ezen régi szép és vonzó családi képet az udvariasság váltá fel a szó valódi értelmében. Ó! hogy megtisztelti szemben a szüle és a gyermek egymást napjainkban! Csupa illem, csupa udvariasság az egész család! Csakhogy ezt az álarcot nem lehet úgy forgatni odabenn a szobában a huzamos együttélés alatt, hogy fel ne lebbenjen néha egyik másik szegélye, s fel ne tárja a sivar valót! Amiből aztán reudesen nem annyira nevetséges, mint igen szomorú körülmény fejlődik ki: a képmutatás, komédia.

Igy, midön a gyermekek a világba léptek, nem bírják azon talizmánt, mely megmenthesse őket annak veszélyes örvényei között; de söt tovább játszák ott nagy garral azon szinpadí játszmát, melynek ábécéjét már a családi életben elsajátították. Ehez járulnak még bizonyos ferde fogalmak az erkölcsiség felöl, melyekről hosszasan nem beszélek, mert elég hangosan beszél az élet, melyek irányadó elvekké kezdenek válni családi s társadalmi életünkben egyiránt, s lerontják mindazt, mit a mult hasznost épített, s diadalra emelik mindazt, a miben eleddig félre lépett az emberiség.

Ha eltekintünk is már most azon okoktól, melyek nemzetünket segítették a mostani zilált viszonyok közzé sodorni, melyek legnagyobb részt, helyi érdekü s kívülröl jövő körülmények valának; beláthatjuk, hogy főképen belsőbaj itt a főhíba! Egy erkölcsileg erős nemzetet nem puhíthatnak meg a külső körülmények, bátran fog daczolni, mint szirt az örvé-

nyekkel, tud tűrni, várni, és remélni; dicsőségét, önbecsérzetét, önállóságát, megtapodhatják, korlátozhatják, de önmaga sohasem fogja áruba vetni semmi drága kincsét!

Mi pedig látjuk, mik folynak, mik törtémekek!

Ismertem becsületes, szabadelvü, humanus művelt családokat, hogy lelkesültek, midön egyet-egyet mozdult a világ a tökéletesedés felé! S mindezen elveiket megtartották hiven az utolsó lehelletig! Nem bánták meg soha, hogy megoszták jogaikat ember-testvéreikkel. És ugyanazon családoknak gyermekeik már örömezt visszavennék ama jogokat. S nem szánnák naponként 25-ig botoztatni ama nyers nyakas parasztot, ki bátran szemek közzé mer tekinteni, s talán ellenvéleményét is nyilvánítani merészli.

Hja, híjába! nagyot fordult a világ! Uj idők, uj emberek. Sötét idők és parányi lelkek!

(Folyt. köv.)

H i r e k.

* Két rabló került a mult hétfön, egyik a földi, másik a legföbbs bíró ítélő-széke elé. Körübelöl egy évvel ezelött Bodnár János és Bodnár József rabok (testvérek) megszöktek Kassáról, oly módon, hogy midön vizért jártak, az őket kíséző ört a vízholdó rúddal leütötték. A szökevények fejére külön-külön 100 frt. volt kitüzve, ha élve, 50 frt. ha halva — valaki által kézrekerítetnek. A két szökevény Bodnár ez idötöl kisebb, nagyobb lopást, rablást, követett el, s legközelebb vidékünkön tanyázott. Hétfön a trauczonfalvi bíró meghallotta, hogy a rablók a pataki herzegasszony egyik majorsági épületében egy kondásnál lakmároznak valami ellopott sertésből, rögtön feltüzelte ellenök a falu lakosságát, s mintegy 30 vasvillás emberrel a helyszínére indult, miközben Patakra is üzent a csendbiztosnak, ki egy pár pandurral s városi rendörrel szinte a rablók tanyájára sietett. A parasztok s pandurok csatlakozván, óvatosan egész csendben haladtak az épület felé, s a legbátrabbak, kik a házba léptek, egy pandur és egy szabadságos katona valának. kiket a rablók pisztolylövésekkel fogadtak; de egyiket sem találták. A pandur és szabadságos katona, a két rablót, kik puskájokat kaptak elő — megragadták. Ekkor a künn maradtak is vérszemet kapván betörtek az ajtón, s e pillanatban egy rendörnek, ki legelöl ment, egyik rabló a lábába lött. Azután azokat, kik őket megfogták, ellökösve, magokról lerázva menekülni akartak; de az egyiknek fejére több ütéseket mértek a megtámadók, s midön még így sem rogyott össze, egy pandur hátulról átszurta; a másik pedig elfutott, de többen utána menvén elérték s lábáról leverték. Az egyik rabló a szurás következtében még az nap meghalt, a másik élve maradt és most méltó helyén ül. Mindkettő marciális, erőteljes ember volt.

* Hamis egy forintos bankjegyek forognak a városban. Nem ártana utána nézni, hogy miféle mühelyből kerülnek ki.

* Sándor javára a jövő Szombaton Jókay Mór kitünö müve: „Dózsa György“ fog színre kerülni Melegen ajánljuk a tehetséges, igyekező fiatal színészt közönségünk figyelmébe, jóakaratóba.

* Két pinczét törtek fel nálunk a napokban. A tetesek lépre kerültek.

Sárospatakröl írják: A szegény ember szerencséje is szegény! E régi közmondás igaz voltáról meggyözött ismét városunkbeli izraelita polgártársaink egy része. Létezik ugyanis városunkban két ugynevezett „sorsjegy-egylet“, mely körülbelöl 75 darab 1864. évi sorsjeggyel bír. Hosszu várakozás után

egyszerre csak csináltak f. hó 15-én tartott huzás alkalmával „két treffert“, de fájdalom! az egyet tagjai nagyjából szegény emberek és következésképp az egyik nyeregmény 400 ft, a másik pedig egyszáznyolcvan forint.

* A lapokban olvashatni, hogy Pesten egy asztalos legény és egy szolgáló a sertés hustól rosszul lettek. Az orvosok a betegséget megvizsgálván, constatálták, hogy annak okozója a disznóhusban létezett trichin volt.

* **Színészeinkről.** Csütörtök: „Mirabeau gróf ifjúkora.“ Történelmi dráma. A darab hőst Mirabeau Gábor gróft Sándor. hősnőjét Sophie, Monnier nejét Váradai Antónia személyesítette. Sándor felfogta szerepét; kitérései sikerültek voltak; — egy azonban igen kívánatos volna játékában... és ez az, hogy a hol lassu hangon kell visszaadni az érzelmeket, igyekezzék szavainak nagyobb ünnepélyességet kölcsönözni; mert ilyenkor csak az ünnepélyesség, kifejezésteljes előadás hat, míg ellenben a kitéréseknél, már maga a rohamosság, a föllépés határozottsága is sokszor elégséges arra, hogy hatást idézzünk elő. Antónia, (Sophie) sok érzést fejtett ki s egész az előadás végéig megtartotta sőt folytonosan fokozta azt. Jankovics (Gersonne ügyvéd) játékában kevesebb könnyelműség s több tüzet kellett volna. Hegyessy (Brugnieres) ott, a midőn érzéketlen szívet Sophie megindítja, találó játékot fejtett ki; de másutt is jól adta vissza azt a hidegséget, érzéketlenséget, melynek elve nem ismerni a könnyört. — Megemlékezünk még Aradiról (Monnier), ki ez alkalommal szintén sok gyakorlottságot mutatott fel. Szombat: „Varázs-fátyol.“ Vig operette. Háromszáz hetvennyolc embert csalt a színházba (volt olyan, a ki nem restelte megszámolni). Nem mondhatjuk, hogy rosszul folyt le; eléggé meg voltunk az előadással elégedve. Csak operette-ét kell adni hébe-hóba! szívesen megnézi azt a közönség, még ha ócskább lesz is mint a „Varázs-fátyol.“ — Már nekünk csak jobban tetszik egy jó népszimű. A jó népszimű illik legjobban a magyar ember lelkületéhez. Ezt is kaptunk Vasárnap „A kis árva és a cigány, mint földes ur“-ban, melyet, ha valami híresnek nem is, de éppen rosznak sem mondhatunk. A szép számú közönséget Hegyessy (a rektor) nem engedte sokat szomorkodni, ki is hivta az vagy ötször a „hejre-tyutyutyu“-ért. Kedd: „Frou-frou“ — mint halljuk — mulatságos előadás, kisebb közönség előtt. Szerda: „Csacska nők.“ Francia vígjáték. Címe után ítélve több elevevényt, több szeleburdiságot vártunk e darabban; de amíg némely részei mulattatók voltak, addig sok helyütt unalmasnak találtuk. Két jó alak volt benne: Gusztáv (Sándor) és Risse asszony (Antónia); ez utóbbi kifogástalanul játszott, valóságos szélkelep volt, mint azt szerepe megkívánta; Sándor szinte sok könnyűséggel alakított. Sebőknében nem ismertünk csacska nőre; több szelesség kellett volna játékába. A többi személyekre nem

mondhatjuk, hogy rosszul játszottak; de nem volt mit játszani. A Hegyessy tragicomicum nem volt egészen találó. Az előadás egészszbeni lefolyása ellen nem volna kifogásunk, ha oly „ortographiai“ hibákkal nem találkozunk légyen. Máskor efféle csak elvéve történtek, s egyik fülünkön be, másikon kibőveztünk; ez alkalommal oly sűrűn jöttek, hogy szó nélkül hagyhatjuk, mert az ilyen hibák sértik némely ember hall-érzéket. Csak két feltűnőbbet hozunk fel: „mit mond (ol), az a kételked (sz)“, a többiekre nem emlékezünk. (Hogy ejtették ezeket: azt hisszük az idézett két szóból ki fogjuk találni.) No de az ilyen csak mellékes hiba, s egy kis figyelem mellett nem fog megtörténni.

Nyilt-tér.

(E rovatban közlöttékért a beküldők felelősek).

Arverés. A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék mint telekügyi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Olcsváry György peres 284 ft. 92 kr. s 162 ft. 41 kr. tőke s járulékaiból a követelésének kielégítése végett az alsó-bereczkii 6. 39. 40. 41. sz. tjkönyvben felvett birtokból néhai Olcsváry Pál hagyót illető rész összesen 1627 frnyi becsértékben, 1874. májushó 18-ik napján d. e. 9 órákor mint első, 1874. júniushó 18-ik napján d. e. 9 órákor mint második árverés határidőben Alsó-Bereczki községe házában a legtöbbet igéző bírói árverés útján eladatni fog; miről a venni szándékos azzal értesítettnek, hogy az árverés az első határidőben a fent kitett becsáron felül, s másodikon becsáron alul is megtartatik, s hogy bánatpenzül a becsár 10%-a teendő lesz, hogy a többi árverési feltételek a telekkönyvi irodában s a végrehajtással megbízott Ujfalussy Endre bírósági végrehajtónál megtekinthetők. Egyszermind pedig azon jelzalogos hiteltelők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak, felszólítatnak, miszerint a vételár felosztás alkalmával leendő képviseltetésük végett a hatóság székhelyén megbízottat rendeljenek, s annak nevét s lakását az eladás jelensék be, mivel ellenkező esetben a hivatalból kinevezett gondnok által fognak képviseltetni. végül a p. t. rendt. 466. és 466. §§-hoz képest felhivatnak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igény avagy elsőbbségi igényesíthetni vélnék, hogy igénykereseteiket ezen hirdetés közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt nyújtsák be, mivel különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolhatják. Kelt Sátoralja-Ujhelyt, 1873. évi októberhó 20-ik napján

Éva András,
kir. tvszéki elnök.

TÁRCZA.

A kerülő leánya.

— Beszély. Farkas Bertalantól. —

II.

Az esküvő.

(Folytatás.)

És Szevér nem csalatkozott.

Csegéry valóban csak egyedül Mathildot szerette, szerelme egész hevével. Sokszor eszébe jutott ugyan a szép kerülő leány; magános óráiban önkénytelenül megjelent előtte annak ártatlan arca; de szíve egyedül csak Mathildért, az anyai nőért dobogott. És ha gondolatával visszazálla a közel múltba, valami buskomorság vett rajta erőt: eszébe jutott a Lidivel eltöltött félóra. A Szevér szavai, a lefolyt események azon gondolattal gyötörték szívet, hogy az ártatlan leány ellen vétket követett el; talán örökre boldogtalanná tette azt. S — emellett a folytonos rettegés... Ha neje, a szível, lélekkel rajta csüggő páratlan nő iránta csak a legkisebb gyanura is gerjedne?... „Nem, ennek nem szabad megtörténni“ — kiáltott fel ilyenkor. „Legjobb lesz, ha megvallom neki, könnyelmű lépésemet. Hiszen ő okos nő; be fogja látni, hogy itt csak a véletlen üzte játékát, s még oda fog működni, hogy a szegény Lidi keblébe ismét visszazálljon a béke anygala. Igen, igen! megverne az Isten, ha Mathild előtt tovább titkolódnám!“ Ilyen gondolatok jártak a báró elméjében, s erősen föltette magában, hogy nejét befogja avatni titkába.

III.

A vallomás.

A letűnő nap bibor arcának utolsó mosolya rezgett vidék felett.

A czenkevölgyi kastély udvarából egy lovas robogott hófehér paripáján. A lovas Kálmán volt. A séta-lovaglást, a hű esténként nejevel szokott megtenni, ma egyedül tette. Mathild a fürdőre való készülődéssel volt elfoglalva. A jó Szevér ő szívesebben szeretett ábrándozni, mint lovagolni.

Kálmán jó darabig gondtalanul haladt. A mezőről hazatérő munkások nagy alázatosan köszönetvén neki, nem engedték gondolataiban elmélyedni. Még nem állt be az alkony, midőn az erdő széléhez ért. Az itt uralkodó ünnepélyes csendben benyomást tett lelkére, s vissza hozta emlékébe azon feltehetlen napot, midőn Mathild szívet megnyerte. A mint az erdőbe beljebb hatolt, gondolataiban is mélyebben merült: képzeletében látta a kristály-tavat, hallotta a szöcskék hangokat; eszébe jutott a szép Lidi, annak ölelése, a csókja, büvös pillantása. Megsarkantyuzta lovát: szabadon akart e képektől. A nemes állat repült mint a gondolat. Kálmán azon vette észre magát, hogy egy fehér házikócsig van. A ló itt minden szó nélkül megállott, a mi nem kevésbé tünt fel a bárónak. A fehér mén már többször hozta Szevért; hozzá volt szokva, megállani a kerülő-ház előtt.

Lidit, ki éppen a ház előtt ült, szerfölött meglepte a látott. Csegéryt nem kevésbé az akaratlan vizit.

A leány félt szemébe nézni a szép vadásznak... Kálmán nem volt képes megállani, hogy meg ne szólítsa az erdő vizit.

— Mivel foglalkozol szép Lidi?

— Éppen semmivel — válaszolt az remegve.

M E N E T R E N D

a magyar-északkeleti és a magyar-gácsországi vasut vonalain

Szerencsről M.-Sziget felé.

Csatlak.	A m. k. államvasp. udvar	indul	10 óra 30 perc	este	7 óra 30 perc	reggel
	Pesten	indul	7 óra 42 perc	reggel	1 óra 41 perc	délután
	Miskolc	érkezik	8 óra 43 perc	reggel	3 óra 27 perc	délután
	Szerencs	indul	9 óra 5 perc	délelőtt	3 óra 59 perc	délután
	Szerencs (ebédlő)	érkezik	11 óra	délelőtt	5 óra 44 perc	délután
	S.-a. Ujhely (eb.)	indul	11 óra 30 perc	délelőtt	6 óra 30 perc	este
		érkezik	1 óra 49 perc	délután	8 óra 31 perc	este
	Csap	indul	2 óra 10 perc	délután	8 óra 51 perc	este
	Bátyu	indul	3 óra 2 perc	délután	9 óra 53 perc	este
	Királyháza (eb.)	érkezik	5 óra 59 perc	délután	1 óra 29 perc	éjjel
		indul	6 ó. 24 p. este	2 ó. éjjel	10 ó. 42 p. délelőtt	
	Máram-Sziget	érkezik	9 ó. 19 p. este	5 ó. 26 p. reg.	1 ó. 48 p. délután	

M.-Szigetről Szerencs felé.

	Máram-Sziget	indul	6 ó. 55 p. reg.	9 ó. 24 p. este	11 ó. 31 p. délelőtt	
		érkezik	9 óra 50 perc	délelőtt	12 óra 50 perc	éjjel
	Királyháza (eb.)	indul	10 ó. 23 p. d. e.	1 ó. 30 p. éjjel	2 ó. 31 p. d. e.	
		indul	1 óra 27 perc	délután	5 óra 26 perc	este
	Bátyu	érkezik	2 óra 9 perc	délután	6 óra 8 perc	reggel
	Csap	indul	2 óra 31 perc	délután	6 óra 28 perc	reggel
		érkezik	5 óra	délután	8 óra 30 perc	reggel
	S.-a. Ujhely (eb.)	indul	5 óra 45 perc	délután	9 óra 21 perc	délelőtt
	Szerencs (ebédlő)	érkezik	7 óra 48 perc	este	11 óra 2 perc	délelőtt
	Szerencs	indul	8 óra 4 perc	este	11 óra 27 perc	délelőtt
	Miskolc	indul	9 óra 5 perc	este	1 óra 5 perc	délután
Csatlak.	A m. k. államvasp. udvar	érkezik	6 óra 30 perc	reggel	6 óra 50 perc	este
	Pesten	érkezik	6 óra 30 perc	reggel	6 óra 50 perc	este

Debreczenből Királyháza felé

Csatlak.	Pest es. k. szab. osztr. államv. udvar	indul	7 óra 30 perc	reggel	6 óra 5 perc	este
	Debreczen	érkezik	3 óra 24 perc	délután	3 óra 38 perc	éjjel
	Debreczen (ebédlő)	indul	4 óra 12 perc	délután	4 óra	reggel
	Nagy-Károly	indul	8 óra	este	6 óra 42 perc	reggel
	Szathmár	indul	10 óra 3 perc	éjjel	8 óra 23 perc	reggel
	Királyháza (eb.)	érkezik	12 óra 31 perc	éjjel	10 óra 3 perc	délelőtt
Csatlak.	M.-Sziget	érkezik	5 óra 26 perc	reggel	1 óra 48 perc	délután
	S.-a. Ujhely	érkezik	8 óra 30 perc	reggel	5 óra	délután
	Kassa	érkezik	12 óra 13 perc	délután	9 óra 44 perc	este

Királyházáról Debreczen felé.

Csatlak.	Kassa	indul	1 óra 31 perc	délután		
	S.-a. Ujhely	indul	6 óra 30 perc	este		
	M.-Sziget	indul	9 óra 24 perc	este	11 óra 31 perc	délelőtt
	Királyháza (eb.)	indul	3 óra 12 perc	éjjel	2 óra 56 perc	délután
	Szathmár	indul	6 óra 12 perc	reggel	5 óra	délután
	Nagy-Károly	indul	8 óra 17 perc	reggel	6 óra 33 perc	este
	Debreczen (eb.)	indul	11 óra 50 perc	délelőtt	9 óra 7 perc	este
	Debreczen	indul	12 óra 43 perc	délután	10 óra 12 perc	éjjel
Csatlak.	Pest es. k. szab. osztr. államv. udvar	érkezik	8 óra 37 perc	este	8 óra 43 perc	reggel

Bátyuról Munkács felé.

Bátyu	indul	3 óra 12 perc	délután
Munkács	érkezik	4 óra 23 perc	délután

Munkácsról Bátýu felé.

Munkács	indul	11 óra 49 perc	délelőtt
Bátyu	érkezik	1 óra	délután

Sátoralja-Ujhelyből Kassa felé.

Csatlak.	Debreczen (Királyházán át)	indul	4 óra reggel	4 óra 12 perc	délután	
	M.-Sziget	indul	6 óra 55 perc	reggel	9 óra 24 perc	éjjel
	Királyháza	indul	10 óra 23 perc	délelőtt	1 óra 30 perc	éjjel
	S.-a. Ujhely	indul	6 óra 9 perc	este	8 óra 57 perc	reggel
		érkezik	6 óra 45 perc	este	9 óra 33 perc	délelőtt
	L.-Mihályi (eb.)	indul	7 óra 15 perc	este	9 óra 48 perc	délelőtt

Csatlakozások a magyar-északkeleti vasut vonalain.

A reggel M.-Szigetről 6 óra 55 perczkor induló 11. sz. vonat csatlakozik Királyházán a Debreczenből este 6 óra 50 perczkor induló s oda éjjel 10 óra 6 perczkor érkező 116. sz. vonathoz; továbbá Bátýun a délután 3 óra 12 perczkor induló 212. sz. s ugyanoda Munkácsról délután 1 órakor érkező 211. számú vonatokkal.

A Szerencsről délelőtt 9 óra 5 perczkor induló 12. sz. vonat csatlakozik Csapon az Unghvárról délután 12 óra 15 perczkor induló 311. sz. s a Nyiregyházáról ugyanoda délután 2 óra 51 perczkor érkező 312. sz.; továbbá Bátýun a délután 3 óra 12 perczkor induló 212. sz. s ugyanoda Munkácsról délután 1 órakor érkező 211. számú vonatokkal.

A M.-Szigetről esti 9 óra 24 perczkor induló 13. sz. vonat csatlakozik Királyházán az éjjel 3 óra 19 perczkor induló 113. sz. s az ugyanoda Debreczenből éjjel 12 óra 31 perczkor érkező 114. sz.; továbbá S.-a.-Ujhelyen a Kassáról reggel 11 perczkor induló 412. sz. s ugyancsak a S.-a.-Ujhelyről délelőtt Kassa felé induló 413. számú vonatokkal.

A Szerencsről délután 3 óra 59 perczkor M.-Sziget felé induló 14. sz. vonat csatlakozik S.-a.-Ujhelyen az onnan 6 óra 9 perczkor Kassa felé induló 411. sz. s Kassáról délután 5 óra 30 perczkor oda érkező 414. sz.; továbbá Királyházán az onnan 12 óra 13 perczkor Debreczen felé éjjel 3 óra 12 perczkor induló 113. sz. s az oda Debreczenből éjjel 12 óra 31 perczkor érkező 114. sz. vonatokkal.

A magyar-északkeleti vasut vonalairól szóló menetrend érvényes f. évi nov. 16-tól a további rendelkezések szerint.

Kassa (ebédlő)	érkezik	9 óra 44 perc	este	12 óra 13 perc	délután
Csatlak.	Eperjes	érkezik	8 óra		
	Igló	érkezik	4 óra 45 perc	délután	
	Oderberg	érkezik	3 óra		
	Homonna	érkezik	10 óra 10 perc	este	

Kassáról Sátoralja Ujhely felé

Csatlak.	Homonna	indul	1 óra 6 perc	délután
	Oderberg	indul	11 óra	
	Igló	indul	12 óra	
	Eperjes	indul	2 óra 15 perc	délután
	Kassa (ebédlő)	indul	5 óra 11 perc	reggel
		érkezik	7 óra 40 perc	reggel
	L.-Mihályi (eb.)	indul	8 óra 20 perc	reggel
		érkezik	8 óra 56 perc	reggel
	S.-a. Ujhely	érkezik	5 óra 30 perc	délután
Csatlak.	Királyháza	érkezik	5 óra 59 perc	délután
	M.-Sziget	érkezik	9 óra 19 perc	éjjel
	Debreczen	érkezik	11 óra 50 perc	délután

Unghvárról Nyiregyháza felé

Unghvár	indul	12 óra 11 perc	délután	
	érkezik	1 óra 39 perc	délután	
Csap	indul	2 óra 41 perc	délután	
Kis-Várda	indul	6 óra 40 perc	reggel	
Nyiregyháza	érkezik	10 óra 17 perc	d. e. 6 óra 46 perc	
Csatlak.	Nyiregyháza	indul	7 óra 17 perc	este
	Debreczen	érkezik	9 óra 27 perc	este
	Cs. k. szab. osztr. államv. udvar Pest	érkezik	8 óra 43 perc	reggel

Nyiregyházáról Unghvár felé

Csatlak.	Pest es. k. szab. osztr. államvaspálya udvar	indul	6 óra 5 perc	este
	Debreczen	indul	4 óra 30 perc	reggel
	Nyiregyháza	érkezik	7 óra 18 perc	reggel
	Nyiregyháza	indul	6 óra 47 perc	este
	Kis-Várda	indul	11 óra 38 perc	délután
		érkezik	10 óra 18 p. éjjel	1 óra 19 p. d. e.
	Csap	indul	2 óra 51 perc	délután
	Unghvár	érkezik	4 óra 10 perc	délután

Mező-Laborcz felől Legenye-Mihályiba.

Mező-Laborcz	indulás	10 óra 52 perc	délután
Radvány	indulás	11 óra 47 perc	délután
Koskócz	indulás	12 óra 23 perc	délután
Udva	indulás	12 óra 51 perc	délután
Homonna	érkezés	1 óra 06 perc	délután
Homonna	indulás	1 óra 26 perc	délután
Órmező	indulás	1 óra 50 perc	délután
Nátáfalva	indulás	2 óra 02 perc	délután
Nagy-Mihály	indulás	2 óra 34 perc	délután
Bánócz	indulás	2 óra 57 perc	délután
T. Terebes Gálszécs	indulás	3 óra 28 perc	délután
Velejte	indulás	4 óra 11 perc	délután
Legenye-Mihályi	érkezés	4 óra 26 perc	délután

Legenye-Mihályi felől Mező-Laborczra.

Legenye Mihályi	indulás	7 óra 44 perc	
Velejte	indulás	8 óra 4 perc	
T. Terebes Gálszécs	indulás	8 óra 54 perc	
Bánócz	indulás	9 óra 26 perc	
Nagy Mihály	indulás	10 óra	perc
Nátáfalva	indulás	10 óra 24 perc	
Órmező	indulás	10 óra 45 perc	
Homonna	érkezés	11 óra 10 perc	
Homonna	indulás	11 óra 30 perc	
Udva	indulás	11 óra 45 perc	
Koskócz	indulás	12 óra 20 perc	
Radvány	indulás	12 óra 55 perc	
Mező-Laborcz	érkezés	1 óra 45 perc	